

International Theatre Institute ITI

World Organization for the Performing Arts

UNESCO, 1 Rue Miollis, FR-75732 Paris Cedex 15

info@iti-worldwide.org / www.iti-worldwide.org



Cebuano

Salin ni Orlando B. Magno (Komisyoner, KWF)

Usa ka dakong dungog alang kanako ang madapit sa International Theater Institute ITI sa UNESCO sa paghatag niining maong pagbati isip pagsaulog sa ika-50 ka anibersaryo sa World Theater Day. Kining akong hamubong pakigpulong akong ipahinungod ngadto sa akong mga katrabaho, kaanib ug kahigalaan sa teatro.

Manghinaut ako nga ang inyong trabaho makadani ug orihinal. Nga kini lawom, makatandog, makapahinuklog ug talagsaon. Nga kini makatabang kanato sa pagpamalandong sa pangutana kun unsa ang buot ipasabot sa pagpakatawo, ug nga kining maong pamalandong nagagikan sa kasingkasing, sa pagkamatinuoron, sa pagkatiunay, ug sa grasya. Manghinaut ako nga kamo magmadaugon sa kalisud, sa censorship, sa kakabos, ug sa kawalay-kahulugan sa kinabuhi, nga dili malikayan sa kadaghanan kaninyo. Mabulahan unta kamo sa talento ug sa disiplina aron makatudlo kanamo mahitungod sa pagpitik sa kasingkasing sa tawo, uban sa tanan niining kakuti, ug sa pagpaubos ug kaikag aron sa paghimo niini isip trabaho sa inyong kinabuhi. Ug nga ang pinakamaayo kaninyo – tungod kay kinahanglan nga ang pinakamaayo lamang, ug sulod lamang sa mga pinakatalagsaon ug pinakamubong higayon – makalampus sa pagbalay sa pinakaugat sa tanang mga pangutana, “Unsaon ba nato sa pagpanginabuhi?” Duyugan unta kamo sa Ginoo.

- John Malkovich